|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 9 يونيو 2023 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 112** TSB Events/MEU | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| **جهة الاتصال:** | **Martin Euchner** |
| **الهاتف:** | +41 22 730 4688 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbevents@itu.int](mailto:tsbevents@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **مذكرة تفاهم بين اللجنة الكهرتقنية الدولية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي والاتحاد الدولي للاتصالات ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بخصوص الحلقة الدراسية الإلكترونية للأعمال التجارية الإلكترونية بشأن "****دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً – تبادل المعارف – التعريف والشرح والتوصيل" (اجتماع افتراضي بالكامل،** **27 يونيو 2023، الساعة 15:00-12:00 بتوقيت وسط أوروبا)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 ستنظم [مذكرة التفاهم بين اللجنة الكهرتقنية الدولية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي والاتحاد الدولي للاتصالات ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بشأن الأعمال التجارية الإلكترونية](https://www.itu.int/en/ITU-T/ebusiness/Pages/mou) حلقة دراسية إلكترونية بشأن **"دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً – تبادل المعارف – التعريف والشرح والتوصيل"**، ستعقد بشكل افتراضي يوم **27 يونيو 2023، الساعة 15:00-12:00 بتوقيت وسط أوروبا.** وتستضيف الحلقة الدراسية الإلكترونية لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا.

2 في عالم اليوم القائم على البيانات، تواجه المؤسسات تحدياً يتمثل في دمج كميات هائلة من البيانات المتنوعة وفهمها بكفاءة. وتوفر دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً حلاً من خلال تمكين التفسير الهادف ودمج البيانات عبر الأنظمة غير المتجانسة. وتهدف هذه الحلقة الدراسية الإلكترونية التي تستغرق 3 ساعات إلى استكشاف الأهمية والفوائد المتوقعة والتحديات المرتبطة بدلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً. وسيعرض المتحدثون من الخبراء خبراتهم وآرائهم، ويزودون الحضور بالمعرفة العملية وأفضل الممارسات للتنفيذ الناجح.

3 وفي هذه الحلقة الدراسية الإلكترونية الإعلامية، يمكن للمشاركين التطلع إلى اكتساب فهم عميق للمفاهيم الأساسية والتطبيقات العملية لدلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً. وسيتعلم الحاضرون كيف تسهل قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات التبادل السلس للبيانات ودمجها عبر الأنظمة، مما يعزز التواصل الفعّال والتعاون بين أصحاب المصلحة المتنوعين. ويقدم الملحق 2 بعض الرؤى حول المجالات الرئيسية التي سيتم تغطيتها خلال الحلقة الدراسية.

4 وقد صُممت هذه الحلقة الدراسية الإلكترونية من أجل المهنيين والباحثين وصناع القرار العاملين في مجالات مثل إدارة البيانات وتكنولوجيا المعلومات والذكاء الاصطناعي وهندسة المعرفة ودمج البيانات. كما أنها مفيدة للأفراد المهتمين بفهم الفوائد والتحديات المرتبطة بقابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات والبحث عن أفضل الممارسات للتنفيذ الناجح.

ومن خلال المشاركة في هذه الحلقة الدراسية الإلكترونية، سيكتسب الحاضرون فهماً شاملاً لكيفية إنشاء الدلالات وتطويرها، وأهمية قابلية التشغيل البيني للدلالات في دمج البيانات، والفوائد المتوقعة من اعتماد العمليات الدلالية. وسيكتسبون أيضاً معرفة عملية بأفضل الممارسات للتغلب على التحديات والاستفادة من قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات لإطلاق العنان للإمكانات الكاملة لأصول البيانات الخاصة بهم.

5 وباب المشاركة في ورشة العمل مفتوح أمام الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء القطاعات والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية وأمام أي فرد من أي بلد عضو في الاتحاد يرغب في المساهمة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية. والمشاركة في ورشة العمل مجانية. وستعقد باللغة الإنكليزية فقط.

6 ويُدعى المشاركون إلى الانضمام إلى الحلقة الدراسية الإلكترونية عن طريق الموقع:   
<https://unece.webex.com/unece/j.php?MTID=mbd15d38cd07d8bcf7b2d6d6bf820ff65>

باستعمال كلمة السر الخاصة بالحلقة الدراسية الإلكترونية: semantics101 (الرقم 73626843 من الهواتف والأنظمة الفيديوية).

7 وستتاح جميع المعلومات ذات الصلة المتعلقة بالحدث (أي مشروع البرنامج وقائمة المتحدثين ورابط التسجيل وتفاصيل التوصيل عن بُعد) في الموقع الإلكتروني للحدث:

- [www.unece.org/webinar-on-semantics](http://www.unece.org/webinar-on-semantics)

وسيتم تحديث الموقع الإلكتروني بانتظام كلما وردت معلومات جديدة أو معدّلة. ويرُجى من المشاركين المواظبة على زيارة الموقع الإلكتروني للاطلاع على أحدث المعلومات.

8 ويرد مشروع جدول أعمال الحلقة الدراسية الإلكترونية في الملحق 1.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

A picture containing sketch, cartoon, calligraphy, typography

Description automatically generatedسيزو أونوي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

الملحق 1 -مشروع جدول الأعمال

**المنسق**: ستيفن دوتنال – موظف تقني وأمين اللجنة الكهرتقنية الدولية (رئيس فريق إدارة المذكرة eB-MoU للفترة 2022-2023)

**الساعة 12:05 - 12:00**: بيان افتتاحي مقتضب للرئيس (سيؤكد لاحقاً)

**الساعة 12:25 - 12:05**: مقدمة في علم الدلالة - التعاريف والأهمية والدروس والإنجازات (رئيسة مركز الأمم المتحدة لتيسير التجارة والأعمال التجارية الإلكترونية (UN/CEFACT) – سو بروبيرت)

**الساعة 12:45 - 12:25**: تعقد وقدرات النظام البسيط لتنظيم المعرفة (SKOS) ومعيار إطار وصف المصدر (RDF) لدلالات البيانات والفصل بين المعنى (OWL)/البنية shacl (ISO TC 184/SC 4)

**الساعة 13:05 - 12:45**: التكنولوجيات الدلالية – رأس المال الاستثماري ومخططات المعارف والبيانات المترابطة (ستيف كابيل، خبير بالمركز UN/CEFACT)

**الساعة 13:15 - 13:05**: استراحة قصيرة

**الساعة 13:35 - 13:15**: رؤية دلالات البيانات (نائبا رئيس المركز UN/CEFACT، إيان واط وحنان بيشا)

**الساعة 13:55 - 13:35**: قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات والتحول الرقمي (IEC/SMB/SG 12)

**الساعة 14:15 - 13:55**: مقدمة عن معنى قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات، فضلاً عن مبادئها وكيف يمكن للأنظمة المفاهيمية أن يكون لها دور (ISO/JTC 1/SC 23)

**الساعة 14:30 - 14:15**: اللجنة SyC Smart Cities التابعة للجنة الكهرتقنية الدولية (اللجنة الكهرتقنية الدولية – ميخائيل مولكوين، رئيس اللجنة SyC Smart Cities)

**الساعة 14:45 - 14:30**: دعم تبادل المعلومات (قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات) في قاموس البيانات المشترك (CCD للمنظمة ISO/اللجنة IEC للتصنيع الذكي (هيروشي موراياما – منسق الفريق JWG 24، والخبير جيرنوت روسي)

**الساعة 15:00 - 14:45**: الخدمات المالية - أهمية قابلية التشغيل البيني (ISO TC 68).

الملحق 2 - المجالات الرئيسية التي سيتم تغطيتها خلال الحلقة الدراسية الإلكترونية

فيما يلي بيان للمجالات الرئيسية التي سيتم تغطيتها خلال الحلقة الدراسية الإلكترونية.

# 1 فهم دلالات البيانات في المنظمة *(ما هي دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً؟ وماذا تعني دلالات البيانات في منظمتك؟ وما هي الإنجازات؟)*

ستبدأ الحلقة الدراسية الإلكترونية بتقديم لمحة عامة عن دلالات البيانات وأهميتها بالنسبة للمنظمة. وسيعرف المتحدثون دلالات البيانات في سياقهم التنظيمي، ويعرضون كيف تتيح فهماً أعمق للبيانات وتعزز التواصل الفعّال والتعاون بين أصحاب المصلحة.

*وسيكتسب الحضور فهماً واضحاً لكيفية مساهمة دلالات البيانات في استراتيجية بيانات المنظمة وعمليات صنع القرار.*

# 2 تعريف دلالات البيانات وتطويرها *(كيف تقوم باستحداث دلالات البيانات الخاصة بمنظمتكم أو تطويرها؟)*

ستتعمق الحلقة الدراسية الإلكترونية في عملية تعريف دلالات البيانات وتطويرها. وسيناقش المتحدثون الموقرون منهجيات مثل تطوير الأنطولوجيا، وتمثيل المعارف، ومعالجة اللغة الطبيعية. وسوف يسلطون الضوء على أهمية التقاط معنى وسياق البيانات من خلال النماذج والمعايير الدلالية، مع التركيز على الطبيعة التكرارية لتطوير الدلالات وصقلها.

*سيكتسب المشاركون رؤى حول الأدوات والتقنيات المستخدمة لاستخراج رؤى قيمة من البيانات المنظمة وغير المنظمة.*

# 3 تطبيق دلالات البيانات عبر الميادين وأهمية دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً *(كيف تُطبق دلالات البيانات في الميادين المختلفة؟) على سبيل المثال، في سلاسل التوريد العالمية، والمدن الذكية، والتصنيع، ولماذا تستخدم دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً في المجال الخاص بك، ولماذا تعد مهمة للرقمنة وإضفاء الطابع الرقمي؟*

بالإضافة إلى استكشاف إنشاء دلالات البيانات وتطويرها، ستسلط الحلقة الدراسية الإلكترونية الضوء على كيفية تطبيق دلالات البيانات عبر ميادين متنوعة.

*سيناقش المتحدثون الخبراء حالات استعمال محددة ويوضحون كيفية الاستفادة من دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً في مختلف الصناعات والقطاعات وإمكانية مشاركة المنهجية.*

لماذا تعتبر دلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً حيوية في مشهد البيانات اليوم. وسيعرض المتحدثون كيفية تعزيز هذه التكنولوجيات لدمج البيانات من خلال سد الفجوة بين الأنظمة وقواعد البيانات وأنساقها المختلفة. وستُعرض أمثلة توضح أهمية التشغيل البيني لدلالات البيانات.

*سوف يفهم المشاركون دور قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات في تعزيز التعاون وتبادل المعارف والابتكار في ميادين متنوعة مثل الرعاية الصحية والتمويل والتجارة الإلكترونية والحكومة. ستُظهر حالات الاستعمال الواقعية التأثير التحويلي لدلالات البيانات على صنع القرار المستند إلى البيانات.*

# 4 الفوائد المتوقعة من العمليات الخاصة بدلالات البيانات *(ما هي الفوائد المتوقعة من اتباع العمليات الخاصة بدلالات البيانات لديك أو تنفيذها بهذه الطريقة؟)*

ستعرض الحلقة الدراسية الإلكترونية الفوائد المتوقعة من العمليات التالية الخاصة بدلالات البيانات والاستفادة من قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات. وسيكتسب الحضور نظرة ثاقبة على المزايا التالية:

أ ) دمج محسّن للبيانات: تتيح دلالات البيانات الدمج السلس لمصادر البيانات المتباينة، مما يسهل توفير رؤية شاملة وتحسين جودة البيانات واتساقها.

ب) تحسين فهم البيانات: توفر النماذج والمعايير الدلالية فهماً مشتركاً للبيانات، وتعزز التواصل الفعّال والتعاون بين أصحاب المصلحة.

ج) البحث والاكتشاف المتقدمين: تعمل دلالات البيانات على تحسين قدرات البحث، مما يتيح استرجاع المعلومات ذات الصلة بشكل دقيق وفعال، وهو ما يؤدي بدوره إلى تحسين الإنتاجية وعملية صنع القرار.

د ) قابلية التشغيل البيني وقابلية التوسع: من خلال اعتماد قابلية التشغيل البيني لدلالات البيانات، يمكن للمنظمات التغلب على تحديات التوافق، وتمكين دمج البيانات القابل للتطوير وإمكانية التشغيل البيني للنظام.

# 5 التحديات وأفضل الممارسات *(ما هي التحديات التي تواجهها وأفضل الممارسات التي طبقتها لمواجهة هذه التحديات؟ ما هي الأخطاء التي تحدث؟)*

ستتناول الحلقة الدراسية الإلكترونية التحديات المرتبطة بدلالات البيانات وقابلية تشغيلها بينياً وعرض أفضل الممارسات للتغلب عليها. وسيناقش المتحدثون تحديات مثل عدم تجانس البيانات ومواءمة الأنطولوجيا وضمان خصوصية البيانات وأمنها. وسيعرضون الاستراتيجيات الناجحة، بما في ذلك توحيد البيانات، وتقابل الدلالات، وتقنيات الحفاظ على الخصوصية.

*وسيستفيد الحضور من التجارب الواقعية ويكتسبون رؤى عملية لتنفيذ أفضل الممارسات في منظماتهم.*

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ